

## INDHOLDSFORTEGNELSE

|                                                                                             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>INDLEDNING</b> .....                                                                     | <b>127</b> |
| Tegnsymboler der er anvendt i disse vejledninger .....                                      | 127        |
| Bogstaver i parentes .....                                                                  | 127        |
| Problemer og reparationer .....                                                             | 127        |
| <b>SIKKERHED</b> .....                                                                      | <b>127</b> |
| Grundlæggende sikkerhedsadvarsler .....                                                     | 127        |
| <b>ANVENDELSE TIL FORMÅLET MED APPARATET</b> .....                                          | <b>128</b> |
| <b>BRUGERVEJLEDNING</b> .....                                                               | <b>128</b> |
| <b>BESKRIVELSE</b> .....                                                                    | <b>128</b> |
| Beskrivelse af apparatet .....                                                              | 128        |
| Beskrivelse af kontrolpanelet .....                                                         | 128        |
| Beskrivelse af tilbehør .....                                                               | 129        |
| Beskrivelse af mælkebeholderen .....                                                        | 129        |
| <b>INDEN APPARATET TAGES I BRUG</b> .....                                                   | <b>129</b> |
| Kontrol af apparatet .....                                                                  | 129        |
| Installation af apparatet .....                                                             | 129        |
| Tilslutning af apparatet .....                                                              | 129        |
| Første gang apparatet tages i brug .....                                                    | 129        |
| <b>APPARATET TÆNDES</b> .....                                                               | <b>130</b> |
| <b>APPARATET SLUKKES</b> .....                                                              | <b>130</b> |
| <b>MENUINDSTILLINGER</b> .....                                                              | <b>130</b> |
| Afkalkning .....                                                                            | 130        |
| Indstilling af uret .....                                                                   | 130        |
| Automatisk slukning .....                                                                   | 131        |
| Automatisk start .....                                                                      | 131        |
| Temperaturindstilling .....                                                                 | 131        |
| Energibesparelse .....                                                                      | 131        |
| Indstilling af vandets hårdhed .....                                                        | 132        |
| Sprogindstilling .....                                                                      | 132        |
| Filteret installeres .....                                                                  | 132        |
| Filteret udskiftes .....                                                                    | 132        |
| Aktivering/Deaktivering af lydsignalet .....                                                | 132        |
| Belysning kop .....                                                                         | 132        |
| Fabriksværdier (reset) .....                                                                | 132        |
| Funktion Statistik .....                                                                    | 132        |
| <b>TILBEREDELSE AF KAFFE</b> .....                                                          | <b>133</b> |
| Valg af kaffens smag .....                                                                  | 133        |
| Valg af kaffemængde pr. kop .....                                                           | 133        |
| Valgt kaffe .....                                                                           | 133        |
| Kaffemængdepr. kop (ml) .....                                                               | 133        |
| Personlig indstilling af kaffemængde til "min kaffe" .....                                  | 133        |
| Regulering af malingsgrad .....                                                             | 133        |
| Gode råd for at få en varmere kaffe .....                                                   | 133        |
| Tilberedelse af kaffe med kaffebønner .....                                                 | 134        |
| Tilberedelse af kaffe med formalet kaffe .....                                              | 134        |
| <b>TILBEREDELSE AF DRIKKE MED MÆLK</b> ...                                                  | <b>135</b> |
| Fyld og hægt mælkebeholderen .....                                                          | 135        |
| Tilberedelse af cappuccino eller latte macchiato .....                                      | 135        |
| Tilberedelse af opskummet mælk (uden kaffe) .....                                           | 135        |
| Tilberedelse af ikke opskummet mælk (uden kaffe) .....                                      | 135        |
| Rengøring af opskummer anordning med tast CLEAN .....                                       | 135        |
| Indstilling af mængde kaffe og mælk pr. kop til tilberedelse af cappuccino eller mælk ..... | 136        |
| <b>TILBEREDELSE AF VARMT VAND</b> .....                                                     | <b>136</b> |
| Ændring af vandmængde der automatisk løber ud .....                                         | 136        |
| <b>RENGØRING</b> .....                                                                      | <b>137</b> |
| Rengøring af beholderen til kaffegrums .....                                                | 137        |
| Rengøring af dråbeopsamlingsbakken og af kondensopsamlingsbakken .....                      | 137        |
| Rengøring af maskinens indre dele .....                                                     | 137        |
| Rengøring af vanddunken .....                                                               | 137        |
| Rengøring af kaffeudløbsrørens munding .....                                                | 138        |
| Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe .....                                 | 138        |
| Rengøring af infusionsenheden .....                                                         | 138        |
| Rengøring af mælkebeholderen .....                                                          | 138        |
| Rengøring af dysen til varmt vand/damp .....                                                | 139        |
| <b>AFKALKNING</b> .....                                                                     | <b>139</b> |
| <b>PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHED</b> .....                                               | <b>140</b> |
| Måling af vandets hårdhed .....                                                             | 140        |
| Indstilling af vandets hårdhed .....                                                        | 140        |
| <b>BLØDGØRINGSFILTER</b> .....                                                              | <b>140</b> |
| Isætning af filtret .....                                                                   | 140        |
| Udskiftning af filtret .....                                                                | 141        |
| Fjernelse af filtret .....                                                                  | 141        |
| <b>TEKNISKE DATA</b> .....                                                                  | <b>141</b> |
| <b>BORTSKAFFELSE</b> .....                                                                  | <b>142</b> |
| <b>MEDDELELSER DER VISES FREM PÅ DISPLAYET</b> .....                                        | <b>143</b> |
| <b>LØSNING AF PROBLEMER</b> .....                                                           | <b>144</b> |

## INDLEDNING

Tak for at have valgt den automatiske kaffe- og cappuccinomaskine „ECAM 23.450“.

Vi ønsker jer god fornøjelse med jeres nye apparat.

Brug et par minutter til at læse disse brugervejledninger.

På denne måde undgår I at komme i fare eller at beskadige maskinen.

### Tegnsymboler der er anvendt i disse vejledninger

De vigtige advarsler har disse symboler.

Det er strengt nødvendigt at overholde disse advarsler.



*Fare!*

Hvis denne advarsel ikke overholdes kan det være eller blive årsag til kvæstelser på grund af elektrisk stød med fare for livet.



*Pas på!*

Hvis denne advarsel ikke overholdes kan det være eller blive årsag til kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.



*Fare for skoldning!*

Hvis denne advarsel ikke overholdes kan det være eller blive årsag til at man skolder sig.



*Bemærk:*

Dette symbol tydeliggør råd eller oplysninger, der er vigtige for brugeren.

### Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til tegnforklaringen der står under Beskrivelse af apparatet (side 3).

### Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer skal man først prøve at løse dem ved at følge anvisningerne, der står i paragrafferne "Meddelelser der vises på displayet" på side 143 og "Løsning af problemerne" på side 144.

Hvis disse anvisninger ikke skulle løse problemet, eller hvis der kræves yderligere oplysninger, tilrådes det at henvende sig til kundeservicen og telefonere til det nummer, der står på det medfølgende blad "Kundeservice".

Hvis jeres land ikke står blandt dem på bladet, så ring til det telefonnummer, der står på garantien.

Angående eventuelle reparationer henvises der

udelukkende til De'Longhi's Service og Assistance center.

Adresserne står på garantibeviset, der følger med maskinen.

## SIKKERHED

### Grundlæggende sikkerhedsadvarsler



*Fare!*

Idet apparatet går på elektrisk strøm, kan det ikke udelukkes, at det kan give elektriske stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsregler:

- Rør aldrig apparatet med våde hænder eller fødder.
- Rør aldrig stikket med våde hænder.
- Kontroller at stikket altid er let tilgængeligt, fordi kun hvis det er det, kan man tage stikket ud, hvis det bliver nødvendigt.
- Hvis De vil trække stikket ud af kontakten, skal man tage fat direkte om stikket. Træk aldrig i ledningen, fordi den kan gå i stykker.
- For at slå apparatet helt fra, tryk hovedafbryderen, der sidder på bagsiden af apparatet, i pos. 0 (fig. 6).
- Hvis der opstår beskadigelser til apparatet, prøv aldrig at reparere dem. Sluk for apparatet, tag stikket ud af kontakten og henvend Dem til De'Longhis Tekniske Assistance.
- Hvis der er skader på stikket eller el-ledningen, lad dem udelukkende blive udskiftet af De'Longhis Tekniske Assistance, for at undgå enhver form for risiko.



*Pas på!*

- Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspanderet polystyren) udenfor børns rækkevidde.
- Man bør ikke tillade mennesker (og heller ikke børn) med nedsatte psykiske eller fysiske evner eller nedsatte sanser, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab, at betjene dette apparat med mindre de er under passende opsyn, og der er blevet givet passende vejledninger af en der er ansvarlig for deres sikkerhed. Overvåg børn, og kontroller at de ikke leger med apparatet.



**Fare: Fare for skoldning!**

Dette apparat fremstiller varmt vand, og når det er i funktion, kan der dannes vanddamp.

De skal passe på ikke at komme i kontakt med vandstænk eller varm damp.

## ANVENDELSE TIL FORMÅLET MED APPARATET

Dette apparat er lavet til brygning af kaffe og til at opvarme drikke.

Hvilken som helst anden anvendelse skal anses som forkert.

Dette apparat er ikke egnet til kommercielt brug. Fabrikanten svarer ikke for skader, der skyldes ukorrekt anvendelse af apparatet.

Dette apparat er udelukkende tænkt til bruget i hjemmet.

Det er ikke beregnet til at blive anvendt i:

- rum der bruges som køkken for personale i butikker, på kontorer eller i andre arbejdsmiljøer
- bondegårdsferie
- hoteller, moteller og andre indkvarteringsstrukturer
- udlejede værelser

## BRUGERVEJLEDNING

Læs omhyggeligt følgende vejledning inden apparatet tages i brug.

- Hvis disse vejledninger ikke overholdes, kan det forårsage kvæstelser beskadigelse af apparatet.  
Fabrikanten svarer ikke for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke er blevet fulgt.



**Bemærk:**

Opbevar omhyggeligt disse vejledninger.

Hvis apparatet overtages af andre, skal også disse brugsanvisninger overdrages til den nye ejer.

## BESKRIVELSE

### Beskrivelse af apparatet

(side 3 - **A**)

- A1. Styrepanel
- A2. Drejeknap til regulering af malingsgrad
- A3. Hylde til kopper
- A4. Låg til bønnebeholderen
- A5. Låg til tragten og måleskeholderen
- A6. Tragt til påfyldning af formålet kaffe
- A7. Beholder til bønner
- A8. Hovedafbryder
- A9. Vanddunk
- A10. Betjeningslåge
- A11. Infusionsenhed
- A12. Dyse til varmt vand og damp
- A13. Kaffeedløbsrør (kan reguleres i højden)
- A14. Beholder til kaffegrums
- A15. Kondensopsamlingsbakke
- A16. Kopholderbakke
- A17. Niveauviser i dråbeopsamlingsbakke
- A18. Dråbeopsamlingsbakke
- A19. Belysning kopper

### Beskrivelse af kontrolpanelet

(side 2 - **B**)

*Nogle af tasterne på panelet har dobbelt funktion: dette angives med parentes inde i afsnittet.*

- B1. Display: leder brugeren i anvendelse af apparatet
- B2. Drejeknap: drej for at vælge den ønskede mængde kaffe. *(Når man kommer ind i programmeringsmenuen: drej for at vælge den ønskede funktion)*
- B3. Tast : for at tænde eller slukke maskinen
- B4. Tast **P** for at gå ind i programmeringsmenuen
- B5. Tast : for at foretage en skylning.  
*(Når man kommer ind i programmeringsmenuen, har bruges denne tast som tast "ESC": Man trykker for at komme ud af den valgte funktion og gå tilbage til hovedmenuen)*
- B6. Tast aromavalg : for at vælge kaffens smag
- B7. Tast : for at brygge 1 kop kaffe med de på displayet angivne indstillinger
- B8. Tast : for at brygge 2 kopper kaffe med de på displayet angivne indstillinger
- B9. Tast  for at lave varmt vand  
*(Når man kommer ind i MENUEN: tast "OK", skal man trykke for at bekræfte det man har*

valgt)

B10. Tast CAPPUCCINO: for at tilberede cappuccino eller opskummet mælk

### Beskrivelse af tilbehør

(side 2 - )

- C1. Doserings måleske til formalet kaffe
- C2. Pensel til rengøring
- C3. Afkalkningsmiddel
- C4. Blødgøringsfilter
- C5. Varmtvanddyse

### Beskrivelse af mælkebeholderen

(side 3 - )

- D1. Drejeknap til regulering af skummet
- D2. Udløbsrør til opskummet mælk (kan justeres)
- D3. Rør til opslugning af mælk
- D4. Tast CLEAN

## INDEN APPARATET TAGES I BRUG

### Kontrol af apparatet

Efter at have fjernet emballagen, skal man sikre sig at apparatet er intakt og at alle ekstradelene er med.

Benyt ikke apparatet hvis der er synlige beskadigelser.

Henvend dem til De'Longhi's Tekniske Assistance.

### Installation af apparatet



*Pas på!*

Når De installerer apparatet, skal følgende sikkerhedsforskrifter overholdes:

- Apparatet udsender varme i rummet omkring det. Efter at have anbragt apparatet på arbejdsplanet, skal man kontrollere, at der er frit rum tilbage på mindst 3 cm mellem apparatets overflader, det der er på siderne og bag det, og et frit rum på mindst 15 cm over kaffemaskinen.
- Hvis der skulle komme vand ind i apparatet, kan dette beskadige apparatet. Anbring ikke apparatet i nærheden af vandhaner eller køkkenvaske.
- Apparatet kan blive beskadiget, hvis vandet i det fryser til. Installer ikke apparatet i et miljø, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Anbring den elektriske forsyningsledning således, at den ikke bliver beskadiget af skarpe

hjørner eller i kontakt med varme overflader (f.eks. elektriske plader).

### Tilslutning af apparatet



*Pas på!*

Kontroller at elforsyningens spænding svarer til den, der er angivet på apparatets typeskilt på bunden af apparatet.

Apparatet må kun forbindes til en korrekt monteret stikkontakt, med en kapacitet på mindst 10A og en velfungerende jordforbindelse.

Hvis stikket og kontakten ikke passer sammen, få udskiftet stikket med et andet, der er af passende type, af faglært personale.

### Første gang apparatet tages i brug



*Bemærk!*

- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken med kaffe i, så det er derfor helt normalt, at der er spor af kaffe i kværnen. Det garanteres alligevel, at maskinen er ny.
- Det tilrådes at foretage personlige indstillinger m.h.t. vandets hårdhed med det samme, ved at følge den procedure, der er beskrevet i paragraf "Programmering af vandets hårdhed" (side 140).

1. Tilslut apparatet til elnettet og tryk hovedafbryderen bag på apparatet i pos. I (fig. 1). Det er nødvendigt at vælge det ønskede sprog (sprogene skifter hver 3 sekunder):
2. når sproget dansk vises frem, tryk i nogle sekunder på tast  (fig. 2) indtil der på displayet kommer til at stå: "DANSK INSTALLERET".

Fortsæt derefter ved at følge de angivne vejledninger på selve displayet:

3. "FYLD VANDDUNK": træk vanddunken ud, fyld den med frisk vand indtil stregen MAX (fig. 3A), og sæt derefter dunken i igen (fig. 3B).
4. "INDSÆT VARMTVANDDYSE OG TRYK PÅ OK": Kontroller at udløbsrøret er indsat på dysen og stil en beholder (fig. 4), der kan rumme mindst 100 ml under dysen.
5. Displayet viser meddelelsen "Varmt vand... Bekræft?";
6. Tryk på tast  for at bekræfte (fig. 2): der løber vand ud af udløbsrøret og derefter

DK

slukkes apparatet automatisk.  
Nu er maskinen klar til normal anvendelse.



#### *Bemærk!*

- Første gang apparatet benyttes, er det nødvendigt at tilberede 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.
- Under tilberedelsen af de første 5-6 cappuccinoer, er det normalt at høre vandet der koger: i næste tilberedelser vil støjet være mindre.
- For at opnå en endnu større nydelse af kaffen og bedre præstationer af maskinen, tilrådes det at sætte et blødgøringsfilter i, ved at følge vejledningerne i paragraf "BLØDGØRINGSFILTER". Hvis Deres model ikke har medfølgende filter, kan De få et hos et Autoriseret De'Longhi Service Assistance Centre.

## APPARATET TÆNDES



#### *Bemærk!*

Inden De tænder apparatet, skal de sikre Dem at hovedafbryderen, der sidder på bagsiden af apparatet, står i pos. I (fig. 1).

Hver gang apparatet tændes, udfører det automatisk en foropvarmnings - og skyllecyklus, som ikke kan afbrydes.

Apparatet er først klar til brug, efter at denne cyklus er færdig.



#### *Fare for skoldning!*

Under skylningen, kommer der lidt varmt vand ud af mundingerne på kaffeudløbsrøret; det bliver samlet op i dråbeopsamlingsbakken nedenunder. Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

- For at tænde apparatet, tryk på tast  (fig. 5): på displayet kommer der til at stå "VARMER OP ... VENT VENLIGST".

Når opvarmningen er færdig, viser apparatet en anden meddelelse: "SKYLLER..."; på denne måde begynder apparatet udover at varme kedlen op, at lade varmt vand løbe rundt i de indvendige rør så de også bliver varmet op.

Når displayet viser meddelelsen vedrørende kaffesmag og kaffemængde, har apparatet fun-

det den rigtige temperatur.

## APPARATET SLUKKES

Hver gang apparatet slukkes, foretager det en automatisk skylning, der ikke kan afbrydes.



#### *Fare for skoldning!*

Under skylningen, kommer der lidt varmt vand ud af mundingerne på kaffeudløbsrøret.

Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

For at slukke apparatet, tryk på tast  (fig. 5). Apparatet udfører skylningen og displayet viser meddelelsen "SLUKKER... VENT VENLIGST" og derefter slukkes.



#### *Bemærk!*

Hvis apparatet ikke benyttes i længere perioder, tryk også hovedafbryderen i position 0 (fig. 6).



#### *Pas på!*

For at undgå beskadigelser på apparatet, sluk det med tast , og derefter stil hovedafbryderen i pos. 0 (fig. 6).

## MENUINDSTILLINGER

Man kommer ind i programmeringsmenuen ved at trykke på tast **P**; de indstillinger der kan vælges fra menuen er:

### Afkalkning

Angående vejledninger til afkalkning, henvises der til side 139.

### Indstilling af uret

Hvis man ønsker at justere tiden på displayet, skal man gå frem som følgende:

1. Tryk på ikon **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Sæt ur";
3. Tryk på tast  (fig. 2);
4. Drej valgknappen (fig. 8), for at indstille tiden;
5. Tryk på tast  for at bekræfte;
6. Drej valgknappen (fig. 8), for at indstille minutterne;
7. Tryk på tast  for at bekræfte.

Nu er uret indstillet: tryk på tast  for at komme ud af programmeringsmenuen.

## Automatisk slukning

Maskinen er forindstillet til at slukke af sig selv efter 2 timer, hvor den ikke er blevet brugt.

Man kan ændre dette tidsinterval og indstille således, at apparatet slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer.

For at genprogrammere den automatiske slukning, gå frem som følgende:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Automatisk slukning";
3. Tryk på tast  ;
4. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser den ønskede driftsvarighed (15 eller 30 minutter, 1, 2, eller 3 timer);
5. Tryk på tast  for at bekræfte;
6. Tryk derefter på tast  for at komme ud af programmeringsmenuen.

Nu er den automatiske slukning omprogrammeret.

## Automatisk start

Det er muligt at indstille den automatiske start, så apparatet er klart til brug på den ønskede tid (for eksempel om morgen) for at kunne lave kaffe med det samme.



### Bemærk!

Til aktiveringen af denne funktion, er det nødvendigt at uret er indstillet korrekt.

For at aktivere automatisk start, gå frem som følgende:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Automatisk start";
3. Tryk på tast  : på displayet kommer til at stå "Aktiver?";
4. Tryk på tast  for at bekræfte;
5. Drej valgknappen (fig. 8), for at indstille tiden;
6. Tryk på tast  for at bekræfte;
7. Drej valgknappen (fig. 8), for at indstille minutterne;
8. Tryk på tast  for at bekræfte;
9. Tryk på tast  for at komme ud af programmeringsmenuen.

Når tiden er bekræftet, viser displayet symbolet



ved siden af uret og under menuens indstil-

ling "Automatisk start", for at angive at den automatiske start er programmeret.

For at deaktivere denne funktion:

1. Vælg menuens indstilling "Automatisk start";
2. Tryk på tast  : displayet viser meddelelsen "Deaktiver?";
3. Tryk på tast  for at bekræfte.

Symbol  forsvinder fra displayet.

## Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at ændre temperaturen på vandet, som kaffen kommer ud ved (lav, middel, høj), gå frem på følgende måde:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Kaffens temperatur";
3. Tryk på tast  ;
4. Drej valgknappen, indtil displayet viser den ønskede temperatur (lav, middel, høj);
5. Tryk på tast  for at bekræfte;
6. Tryk på tast  for at komme ud af programmeringsmenuen.

## Energibesparelse

Med denne funktion kan man aktivere eller deaktivere funktionsmåde energibesparelse.

Maskinen er forindstillet på fabrikken på aktiv funktionsmåde, for at garantere minimum energiforbrug, i overensstemmelse med de pågældende europæiske normer.

Aktivering af energibesparelsmåde meddeles af en stjerne under emnet "Energibesparelse" i menuen.

For at deaktivere funktion "Energibesparelse", gå frem som følgende:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Energibesparelse";
3. Tryk på tast  : displayet viser meddelelsen "Deaktiver?";
4. Tryk på tast  for at deaktivere funktion energibesparelse;
5. Tryk på tast  for at gå ud af programmeringsmenuen.

Når funktionen er aktiveret, efter cirka 1 minut, vil displayet vise meddelelsen "Energibesparelse".



### Bemærk!

Når maskinen er i energibesparelsesmåde kan det være at den har brug for at par sekunders ventetid, inden brygningen af den første kaffe..

### Indstilling af vandets hårdhed

Angående vejledninger til indstilling af vandets hårdhed, henvises der til side 140.

### Sprogindstilling

Hvis man ønsker at ændre sproget på displayet, skal man gå frem som følgende::

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Vælg sprog";
3. Tryk på tast ;
4. Drej valgknappen, indtil displayet viser det ønskede sprog;
5. Tryk på tast for at bekræfte;
6. Tryk på tast for at gå ud af programmeringsmenuen.

### Filteret installeres

For vejledninger vedrørende filtrets installation, henvises der til paragraf " Installation af filteret" (side 140).

### Filteret udskiftes

For vejledninger vedrørende filtrets installation, henvises der til paragraf "Udskiftning af filteret" (side 141).

### Aktivering/Deaktivering af lydsignalet

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres lydsignalet, maskinen sender hver gang man trykker på en tast og hver gang man indsætter/fjerner tilbehør; maskinen er forindstillet med lydsignalet aktiveret.

For at deaktivere eller genaktivere lydsignalet, skal man gå frem som følgende:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Lydsignal";
3. Tryk på tast : displayet viser "Deaktiver?" eller "Aktiver?";
4. Tryk på tast for at aktivere eller deaktivere koppens belysning;
5. Aktivering af lydsignalet meddeles af en

stjerne efter emnet "Lydsignal" i menuen. Til sidst tryk på tast ) for at gå ud af programmeringsmenuen.

### Belysning kop

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres lysene til belysning af koppen: maskinen er forindstillet med belysning aktiveret.

Lysene tændes hver gang man brygger kaffe og cappuccino, og hver gang man foretager en skylning.

For at aktivere eller deaktivere denne funktion, gå frem som følgende:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Belysning kop";
3. Tryk på tast : displayet viser "Deaktiver?" eller "Aktiver?";
4. Tryk på tast for at aktivere eller deaktivere koppens belysning;
5. Aktivering af denne funktion meddeles af en stjerne efter emnet "Belysning kop" i menuen. Til sidst tryk på tast for at gå ud af programmeringsmenuen.

### Fabriksværdier (reset)

Med denne funktion genindstilles alle indstillingerne i menuen og alle mængdeprogrammeringerne, ved at gå tilbage til fabriksværdierne (undtagen sproget, der resterer det der er indstillet). For at genindstille fabriksværdierne, skal man gå frem som følgende:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Fabriksværdier";
3. Tryk på tast ;
4. Displayet viser meddelelsen "Bekræft?";
5. Tryk på tast ) for at bekræfte og gå ud.

### Funktion Statistik

Med denne funktion vises maskinens statistiske data.

For at vise dem, gå frem på følgende måde:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet viser meddelelsen "Statistik";
3. Tryk på tast ;



4. Ved at dreje valgknappen (fig. 8), er det muligt at kontrollere:
  - hvor mange kopper kaffe, der er løbet ud;
  - hvor mange afkalkninger, man har foretaget;
  - hvor mange liter vand, der er det blevet brugt i det hele;
  - hvor mange kopper kaffe, der er løbet ud;
  - hvor mange gange blødgøringsfiltret er blevet skiftet ud.
5. Tryk derefter 2 gange på tast  for at komme ud af programmeringsmenuen.

## TILBEREDELSE AF KAFFE

### Valg af kaffens smag

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give kaffe med normal smag.

Man kan vælge en af disse smage:

Ekstra let smag

Let smag

Normal smag

Stærk smag

Ekstra stærk smag

For at ændre smag, tryk flere gange drejeknappen  (fig. 7) indtil den ønskede smag kommer frem på displayet.

### Valg af kaffemængde pr. kop

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give kaffe med normal smag.

For at vælge kaffemængden, drej valgknappen (fig. 8) indtil displayet viser meddelelsen, der svarer til den ønskede kaffemængde:

| Valgt kaffe | Kaffemængde pr. kop (ml)           |
|-------------|------------------------------------|
| MIN KAFFE   | Programmerbar:<br>Fra ≈20 til ≈180 |
| ESPRESSO    | ≈40                                |
| NORMAL      | ≈60                                |
| LONG        | ≈90                                |
| EKSTRA LONG | ≈120                               |

### Personlig indstilling af kaffemængde til "min kaffe"

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give cirka 30 ml til "min kaffe".

Hvis man ønsker at ændre denne mængde, gå

frem på følgende måde:

1. Stil en kop under mundingen på kaffeudløbsrøret (fig. 12).
2. Drej valgknappen (fig. 8) indtil displayet viser meddelelsen "MIN KAFFE".
3. Hold tast  (fig. 9) trykket nede, indtil displayet viser meddelelsen "MIN KAFFE Indstil Mængde" og derefter slip: maskinen starter at brygge kaffen;
4. Så snart kaffen i koppen når det ønskede niveau, tryk igen på tast  (fig. 9).

Nu er kaffemængden omprogrammeret med den nye indstilling.

### Regulering af malingsgrad

Kaffekværnen behøver ikke at reguleres i begyndelsen, fordi den er forindstillet på fabrikken, sådan at kaffen løber korrekt ud.

Men hvis kaffen, efter at man har lavet de første kopper kaffe, løber for hurtigt eller for langsomt ud (i dråber), skal man foretage en ændring med drejeknappen til regulering af malingsgraden (fig. 10).

#### Bemærk!

Drejeknappen til regulering må kun drejes, når kaffekværnen er i funktion.



Hvis kaffen løber for langsomt ud, eller slet ikke løber ud, drej et hak med uret, hen imod 7 tallet.

For at få en mere fyldig kaffebrygning og for at få cremen til at se bedre ud, drej et hak mod uret hen imod 1 tallet

(drej ikke mere end et hak ad gangen, ellers risikerer man at kaffen løber ud i dråber).

Virkningen af denne korrektion ses først efter at der er lavet mindst 2 kopper kaffe.

Hvis reguleringen stadigvæk ikke er tilfredsstillende, er det nødvendigt at gentage ændringen, ved at dreje knappen et hak til.

### Gode råd for at få en varmere kaffe

For at få en varmere kaffe, tilrådes det at:

- foretage en skylning, inden kaffen løber ud: tryk på ikon : der løber varmt vand ud af kaffeudløbsrøret, som varmer maskinens indvendige kredsløb op og gør, at kaffen kommer varmere ud;



- varme kopperne med varmt vand (med funktion varmt vand);
- og at vælge i menuen kaffetemperatur "høj".

### Tilberedelse af kaffe med kaffebønner



**Pas på!**

Brug aldrig karamelliserede eller kandiserede kaffebønner fordi de risikerer at klistre sig fast i kaffekværnen og gøre den ubrugelig.

1. Kom kaffebønnerne i beholderen til dem (fig. 11).
2. Under kaffeudløbsrørets munding stilles:
  - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 12);
  - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe.
3. Sænk kaffeudløbsrøret således at det kommer så nær ved kopperne som muligt: således får man en bedre creme (fig. 12).
4. Tryk på den tast, der svarer til det ønskede antal kopper (1 kop  eller 2 kopper , fig. 9 og 13).
5. Tilberedelsen starter og på displayet vises det valgte antal og en progressionsbarre, der fyldes op medens kaffen brygges.



**Bemærk:**

- Medens maskinen er ved at tilberede kaffen, kan udløbet standses når som helst, ved at trykke på en af tasterne til udløb af kaffe ( eller ).
- Hvis man vil have en større mængde kaffe i koppen efter at kaffen er løbet ud, skal man bare en af tasterne til udløb af kaffe trykke nede ( eller ) (inden der er gået 3 sekunder).

Når brygningen er færdig, gør maskinen sig klar til næste brug.



**Bemærk!**

- Når maskinen er i brug, kan nogle meddelelser vises frem på displayet (fyld vanddunk, tøm kaffegrumsbeholder, osv.); deres betydning forklares i paragraf "Meddelelser der vises frem på displayet" (side 143).
- For at få en varmere kaffe, henvises der til partagraf "Gode råd for at få en varmere kaffe" (side 143).
- Hvis kaffen løber ud i dråber eller ikke er ret fyldig, med for lidt creme, eller for kold, læs

rådene i kapitlet "Løsning af problemerne" (side 144).

### Tilberedelse af kaffe med formalet kaffe



**Pas på!**

- Kom aldrig formalet kaffe i maskinen hvis maskinen er slukket, for at undgå at kaffen spreder sig inde i maskinen, og snavser maskinen til. Hvis dette sker, kan maskinen beskadiges.
- Fyld aldrig mere end 1 strøget måleske i, ellers risikerer man at maskinen snavses til indvendigt eller at tragten bliver stoppet til.



**Bemærk!**

Hvis man bruger formalet kaffe, kan man kun tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Tryk flere gange på tast  (fig. 7) indtil displayet viser meddelelsen "Formalet" der blinker.
2. Kontroller at tragten ikke er tilstoppet, og kom en strøget måleske formalet kaffe i tragten (fig. 14).
3. Stil en kop under kaffeudløbsrørets munding.
4. Tryk på tasten til brygning af 1 kop  (fig. 9).
5. Tilberedelsen starter og på displayet vises den valgte mængde og en progressionsbarre, der fyldes op medens kaffen brygges.



**Bemærk!**

Når maskinen er i "Energibesparelse" kan det være at den har brug for at par sekunders ventetid, inden den brygger den første kaffe.

## TILBEREDELSE AF DRIKKE MED MÆLK

### Bemærk!

- Hvis man skal lave flere kopper cappuccino, tilrådes det først at tømme dråbeopsamlingsbakken (fig. 13).
- For at undgå at få mælken med for lidt skum, eller med store bobler, skal man altid rengøre mælkebeholderens låg og varmtvand dysen, som beskrevet i paragraf "Rengøring af mælkebeholderen", på side 135 og 138.

### Fyld og hægt mælkebeholderen

1. Tag låget (fig. 15) af;
2. Fyld mælkebeholderen med en tilstrækkelig mængde mælk, uden at gå over stregen MAX, der står på håndtaget (fig. 16). Husk at hvert tegn afmærket på siden af beholderen svarer til 100 ml mælk.

### Bemærk!

- For at få en mere fyldig og homogen creme, skal man bruge minimælk eller letmælk ved køleskabstemperatur (cirka 5° C).
- Når maskinen er i "Energibesparelse" kan det være at den har brug for at par sekunders ventetid, inden den brygger en cappuccino..
  3. Kontroller at opsuigningsrøret er sat ind i dets sæde på bunden af mælkebeholderens låg (fig. 17).
  4. Sæt låget tilbage på mælkebeholderen.
  5. Fjern udløbsrøret fra vanddysen (fig. 18).
  6. Hægt mælkebeholderen ved at skubbe den i bund på dysen (fig. 19): maskinen sender et lydsignal.
  7. Anbring en kop der er tilstrækkelig stor under kaffeudløbsrørets munding og under mælkens udløbsrør; juster længden af mælkens udløbsrør, for at nærme det til koppen, bare ved at trække det nedad (fig. 20).
  8. Følg angivelserne i det følgende for hver specifik funktion.

## Tilberedelse af cappuccino eller latte macchiato

1. Når man har hængt mælkebeholderen, skal man dreje knappen på mælkebeholderens låg, til regulering af skummet, mellem position 2  og 3  (fig. 21).
2. Tryk på tast CAPPUCCINO. På displayet vises meddelelsen "Cappuccino" og en progressionsbarre der fyldes op, med den tilberedelse foretages. Hvis skummet ikke er tilfredsstillende, skal man dreje lidt reguleringsknappen imod tallet 2  (= mindre skum) eller imod tallet 3  (= mere skum).
3. Når man har lavet opskummet mælk, vil maskinen automatisk tilberede kaffen.

### Bemærk!

- Hvis man, under brygningen, ønsker at afbryde tilberedelsen, skal man trykke to gange på tast CAPPUCCINO.
- Glem aldrig mælkebeholderen ud af køleskabet: hvis temperaturen stiger (ideel temperatur 5°), fordærves skummets kvalitet.
- Efter nogle tilberedelser med mælk, er det normalt at der kommer damp op af metalholderbakken.

### Tilberedelse af opskummet mælk (uden kaffe)

Gå frem som beskrevet i forrige paragraf (Tilberedelse af cappuccino eller latte macchiato), ved at trykke 2 gange, i stedet for 1, på tast CAPPUCCINO.

### Bemærk!

Hvis man, under brygningen, ønsker at afbryde tilberedelse af mælk, skal man trykke en gang på tast CAPPUCCINO.

### Tilberedelse af ikke opskummet mælk (uden kaffe)

Gå frem som beskrevet i forrige paragraf (Tilberedelse af opskummet mælk), ved at dreje knappen til regulering af skummet i position 1 .

### Rengøring af opskummer anordning med tast CLEAN

Hver gang man har brugt funktioner med mælk, viser displayet den blinkende meddelelse "TRYK CLEAN!".

For at fjerne mælkerester, gå frem som følgende:

1. Efterlad mælkebeholderen i kaffemaskinen

(det er ikke nødvendigt at tømme mælkebeholderen);

2. Stil en kop eller en anden beholder under udløbsrøret til opskummet mælk.
3. Tryk på tast "CLEAN" (fig. 22), og hold den nede, indtil progressionsbarren der vises på displayet sammen med meddelelsen "RENGØRER!", fyldes op".



#### **Bemærk!**

- Hvis man skal brygge flere cappuccinoer, er det ikke nødvendigt at rengøre med tast CLEAN efter hver cappuccino. Det er tilstrækkeligt at trykke den én gang efter tilberedelse af sidste cappuccino (maskinen kan brygge cappuccino eller kaffe, selv om tast CLEAN ikke trykkes).



#### **Pas på!**

Rengør altid dysen til varmt vand/damp og mælkebeholderen, efter brug, som beskrevet på side 138.

### **Indstilling af mængde kaffe og mælk pr. kop til tilberedelse af cappuccino eller mælk**

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at brygge med standard mængder.

Hvis man ønsker at ændre standard mængderne, skal man gå frem som følgende:

1. Stil en kop under kaffeudløbsrørets mundinger og samtidigt under mælk udløbsrøret.
2. Hold tast CAPPUCCINO trykket nede, indtil der på displayet kommer til at stå "Mælk til CAPPUCCINO....Indstil mængde"
3. Slip tasten. Maskinen starter at brygge mælk.
4. Så snart mælken i koppen når det ønskede niveau, tryk igen på tast CAPPUCCINO.
5. Maskinen afbryder brygning af mælk, og efter nogle sekunder starter at brygge at brygge kaffe: på displayet kommer der til at stå "Kaffe til CAPPUCCINO....Indstil mængde".
6. Så snart kaffen i koppen når det ønskede niveau, tryk igen på tast CAPPUCCINO. Kaffebrygningen afbrydes.

Nu er maskinen omprogrammeret ifølge de nye mængder kaffe og mælk.

## **TILBEREDELSE AF VARMT VAND**



#### **Pas på! Fare for at blive skoldet.**

Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når der løber varmt vand ud af det.

Varmtvanddysen bliver varm under vandets udløb, og skal derfor gribes kun ved grebet.

1. Kontroller at varmtvanddysen er sat korrekt på (fig. 4).
2. Stil en beholder under varmtvanddysen (så tæt som muligt, for at undgå sprøjter).
3. Tryk på tast  (fig. 2). På displayet vises meddelelsen "Varmt vand...", og en progressionsbarre, der fyldes op medens tilberedelsen foretages.
4. Der løber varmt vand ud af varmtvanddysen og afbrydes automatisk efter cirka 250 ml vand. For at afbryde manuelt udløbet af varmt vand, tryk igen på tast .



#### **Bemærk!**

Hvis funktionsmåden "Energy Saving" ("Energibesparelse") er aktiv, kan der gå nogle sekunder inden det varme vand begynder at løbe ud.

### **Ændring af vandmængde der automatisk løber ud**

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give 250 vand ml vand.

Hvis man ønsker at ændre mængden, skal man gå frem som følgende:

1. Stil en beholder under vanddysen.
2. Hold tast  trykket nede, indtil displayet viser meddelelsen "Varmt Vand Program"; så kan man slippe tast .
3. Så snart vandet i koppen når det ønskede niveau, tryk igen på tast .

Nu er maskinen omprogrammeret med den nye mængde vand.

## RENGØRING



*Pas på!*

- Brug aldrig opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af apparatet. Med De' Longhi superautomatiske apparater, er det ikke nødvendigt at bruge kemiske tilsætningsstoffer til rengøring af apparatet.
- Du må ikke vaske apparatets dele i opvaske-maskinen, undtagen mælkebeholderen (D).
- Anvend ikke metalredskaber for at fjerne kaffesamlinger eller kaffeaflejringerne, fordi de kan ridse maskinens metal- eller plastikoverfladerne.

### Rengøring af beholderen til kaffegrums

Når der på displayet kommer til at stå "TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER!", er det nødvendigt at tømme den og gøre den.

Så længe du ikke rengør beholderen til kaffegrums, vises foregående meddelelse og maskinen kan ikke brygge kaffe.



*Pas på! Fare for at blive skoldet!*

Hvis man brygger flere cappuccinoer, bliver metal holderbakken varm.

Vent til den køler ned, inden man rører ved den, og tag fat i den kun forfra.

For at foretage rengøringen (når maskinen er tændt):

- Træk dråbeopsamlingsbakken ud (fig. 23), tøm den og rengør den.
- Tøm beholderen til kaffegrums og rengør den omhyggeligt; sørg for at fjerne alle rester, der kan sidde på bunden: den medleverede pensel er udstyret med en palet, egnet til denne operation.
- Kontroller kondensopsamlingsbakke (af rød farve), og tøm den hvis den er fuld.



*Pas på!*

Når du trækker dråbeopsamlingsbakken ud, skal du altid tømme beholderen til kaffegrums, selv om den ikke er fyldt op.

Hvis du ikke foretager denne operation, kan det ske, når du brygger de næste kopper kaffe, at beholderen til kaffegrums fyldes for meget op og at maskinen tilstoppes.

### Rengøring af dråbeopsamlingsbakken og af kondensopsamlingsbakken



*Pas på!*

Opsamlingsbakken er udstyret med en flydende indikator (i rød farve) som viser vandniveauet i bakken (fig. 24).

Inden indikatoren begynder at stikke ud af kopholderbakken, er det nødvendigt at tømme opsamlingsbakken og at rengøre den, ellers kan vandet løbe over og beskadige maskinen, ellers står maskinen på, og hvad der er omkring.

For at fjerne dråbeopsamlingsbakken:

1. Træk dråbeopsamlingsbakken og beholderen til kaffegrums ud (fig. 23);
2. Tøm dråbeopsamlingsbakken og beholderen til kaffegrums, og vask dem;
3. Kontroller kondensopsamlingsbakke (af rød farve), og tøm den hvis den er fuld.
4. Indsæt dråbeopsamlingsbakken, med dens beholder til kaffegrums.

### Rengøring af maskinens indre dele



*Fare for elektrisk stød!*

Inden du foretager rengøringen af maskinens indre dele, skal maskinen slukkes (jvf. "Apparatet slukkes"), og frakobles fra elnettet.

Kom aldrig maskinen i vand.

1. Kontroller regelmæssigt (cirka efter 100 kopper kaffe) at maskinen ikke er snavset indvendigt (du kan komme ind til de indre dele, ved at fjerne dråbeopsamlingsbakken). Hvis nødvendigt, skal man fjerne kaffeaflejringer med den medleverede pensel og en svamp.
2. Opsug alle resterne med en støvsuger (fig. 25).

### Rengøring af vanddunken

1. Rengør vanddunken (A9) regelmæssigt (cirka en gang om måneden og hver gang blødgøringsfiltret udskiftes, hvis indrettet) med en fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel.
2. Fjern filtret (hvis der er et) og skyl det med rindende vand.
3. Sæt filtret i igen (hvis der er et), fyld dunken med frisk vand og sæt dunken i igen.

DK

### Rengøring af kaffeudløbsrørenes munding

1. Rens kaffeudløbsrørenes munding regelmæssigt, med en svamp eller en klud (fig. 26A).
2. Kontroller at hullerne i kaffeudløbsrøret ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt, fjern kaffeaflejringerne med et tandstik (fig. 26B).

### Rengøring af tragten til påfyldning af formålet kaffe

Kontroller regelmæssigt (cirka en gang om måneden) at tragten til påfyldning af formålet kaffe (A6) ikke er tilstoppet.

Hvis nødvendigt, fjern kaffeaflejringerne med den medleverede pensel (C2).

### Rengøring af infusionsenheden

Infusionsenheden (A11) skal gøres ren mindst en gang om måneden.



**Pas på!**

Infusionsenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.

1. Kontroller at maskinen har udført slukningen korrekt (jvf. "Apparatet slukkes", side 130).
2. Træk vanddunken ud.
3. Åbn betjeningslågen (fig. 27) der findes på højre side.
4. Tryk de to røde afhængningstaster indad, og træk samtidig infusionsenheden udad (fig. 28).
5. Kom infusionsenheden ned i vand i cirka 5 minutter og skyl den derefter under vandhanen.



**Pas på!**

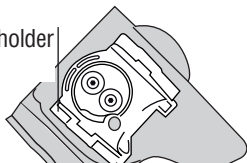
**SKYL KUN MED VAND**

**INGEN RENGØRINGSMIDDEL – INGEN OPVASKEMASKINE**

Rens infusionsenheden, uden at bruge rengøringsmidler fordi de kan beskadige den..

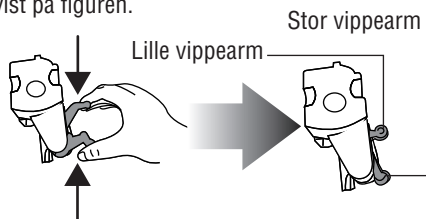
6. Benyt penslen (C2) til at rengøre eventuelle kafferester på infusionsenhedens sæde, som kan ses fra infusionsenhedens låge.
7. Efter at have gjort infusionsenheden ren, sættes den i igen og anbringes i holderen; tryk derefter på PUSH, indtil du hører at den sætter sig fast med et klik.

infusionsenhedsholder

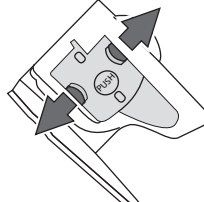


**Bemærk!**

Hvis infusionsenheden er svær at sætte i, skal man (inden den sættes i) sætte den på den rette størrelse, ved at trykke på de to vippearms som vist på figuren.



7. Når infusionsenheden er sat i, skal man sikre sig at de to røde taster er blevet udløst udad.
8. Luk betjeningslågen.
9. Sæt vanddunken i igen.

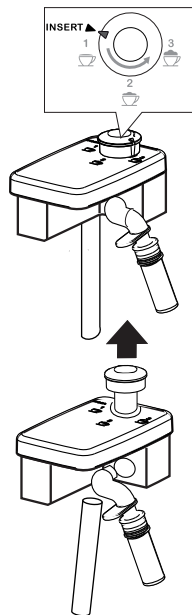


### Rengøring af mælkebeholderen

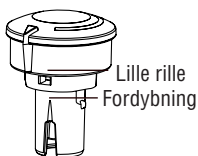
Gør beholderen ren efter hver tilberedelse af mælk, som beskrevet i det følgende:

1. Tag låget af.
2. Træk udløbsrøret og opsuigningsrøret ud.
3. Drej med uret knappen til regulering af skum, i position "INSERT" (se figur) og så træk den opad.
4. Vask omhyggeligt alle delene med varmt vand og mildt opvaskemiddel.

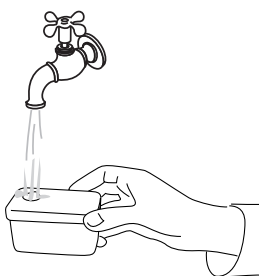
Alle delene kan vaskes i opvaskemaskinen, ved at stille dem i øverste kurv i opvaskemaskinen. Vær særligt opmærksom på, at der ikke sidder mælke-



rester i fordybningen og i den lille rille (se figur til siden): skrab hvis nødvendigt rillen med en tandstik.

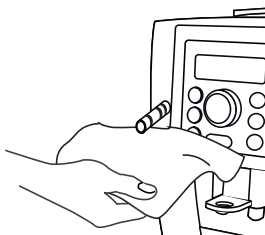


5. Skyl indvendigt drejeknappens sæde til regulering af skum, med rindende vand (se figur).
6. Kontroller også at opsuigningsrøret og udløbsrøret ikke er tilstoppet af mælkerester.
7. Sæt drejeknappen på igen, ved at passe på at pilen falder sammen med skriften "IN-SERT", udløbsrøret og opsuigningsrøret.
8. Sæt mælkebeholderens låg på igen.



### Rengøring af dysen til varmt vand/damp

Rengør dysen hver gang man tilbereder en drikke med mælk, og fjern alle mælkerester der sidder fast på pakningerne (se figur til siden).



## AFKALKNING

Når displayet viser den blinkende meddelelse "VENLIGST AFKALK!", skal man gå frem med afkalkningen af apparatet.



**Pas på!**

- Afkalkningsmidlet indeholder syrer, der kan irritere huden og øjnene. Det er strengt nødvendigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som står på afkalkningsmidlets pakke, samt forskrifterne om hvad man skal gøre, hvis man får det på huden, eller i øjnene.
- Brug udelukkende De'Longhi afkalkningsmiddel. Brug endelig ikke afkalkningsmidler der er lavet på sulfaminsyre og eddikesyre; hvis du gør det, dækker garantien

ikke. I øvrigt dækker garantien ikke, hvis afkalkningen ikke er udført regelmæssigt.

1. Tænd maskinen.
2. Gå ind i menuen ved at trykke på tast **P**.
3. Drej valgknappen indtil der vises meddelelsen "Afkalkning".
4. Vælg ved at trykke på tast . På displayet kommer der til at stå "Afkalkning Bekræft?": tryk igen på tast for at aktivere funktionen.
5. På displayet vises meddelelsen "Tilføj afkalk. middel Bekræft?" skiftevis med "TØM DRÅBEOPSAMLINGSBAKKE".
6. Tøm fuldstændigt vanddunken (A9) og fjern blødgøringsfiltret (hvis der er et); tøm derefter dråbeopsamlingsbakken (fig. 23) og beholderen til kaffegrums, og sæt dem i igen.
7. Hæld afkalkningsmidlet i vanddunken op til niveau **A** (der svarer til en pakke på 100 ml), afmærket på siden af vanddunken (fig. 29); derefter tilsæt vand(en liter) indtil det når op til niveau **B** (fig. 29); og sæt vanddunken i igen.
8. Stil en tom beholder, der kan rumme mindst 1,5 l, under varmtvanddysen (fig. 4).



**Pas på! Fare for at blive skoldet**

Der løber varmt vand, som indeholder syrer, ud af varmtvandsdysen. Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

9. Tryk på tast ) for at bekræfte at opløsningen er hæftet i. På displayet kommer der til at stå "Afkalkker...". Afkalkningsprogrammet starter og afkalkningsvæsken løber ud af vanddysen. Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en serie skylninger med visse intervaller, for at fjerne kalkrester inde i kaffemaskinen.

Efter cirka 30 minutter på displayet kommer der til at stå "FYLD VANDDUNKEN!".

7. Nu er apparatet klar til en skyllecyklus med frisk vand. Træk vanddunken ud, tøm den og skyl den med rindende vand, fyld den igen med rent

vand og sæt den i: displayet viser meddelelsen "Skyller...Tryk OK?".

8. Tøm den beholder, du har brugt til at opsamle afkalkningsopløsningen, og stil den tom under cappuccinoadapteren.
9. Tryk på tast  for at starte skylningen. Det varme vand løber ud af vanddysen og displayet viser meddelelsen "Skyller..."
10. Når vanddunken er helt tom, på displayet kommer der til at stå "Skylning Færdig... Tryk OK?"
11. Tryk på tast .
12. Isæt filtret (hvis der er et) i vanddunken, jvf. paragraf "Installation af filtret" (side 140), fyld vanddunken, og maskinen er klar til brug.

## PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHED

Meddelelsen VENLIGST AFKALK vises efter at der er gået en forud fastsat funktionsperiode, som afhænger af vandets hårdhed.

Maskinen er forindstillet på fabrikken med en hårdhed på niveau 4.

Hvis man vil, kan man programmere maskinen ud fra den reelle vandhårdhed, der findes på de forskellige egne, og gøre afkalkningsprocessen mindre hyppig.

### Måling af vandets hårdhed

1. Tag målestribpen "TOTAL HARDNESS TEST", der medleveres med denne vejledning, ud af indpakningen.
2. Stik strippen helt ned i et glas vand i cirka et sekund.
3. Tag strippen op af vandet og ryst den lidt. Efter cirka et minut dannes der 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter afhængigt af vandets hårdhed; hver firkant svarer til 1 niveau.

Niveau 1 

Niveau 2 

Niveau 3 

Niveau 4 

### Indstilling af vandets hårdhed

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen.
2. Drej valgknappen, indtil displayet viser meddelelsen "Vandets hårdhed".
3. Bekræft valget ved at trykke på tast .
4. Drej valgknappen for at indstille det niveau, der er blevet målt med målestribpen (jvf. fig. i foregående paragraf).
5. Tryk på tast  for at bekræfte indstillingen.
6. Tryk på tast  for at komme ud af programmeringsmenuen.

Nu er maskinen omprogrammeret til den nye indstilling af vandhårdhed.

## BLØDGØRINGSFILTER

Til visse modeller medleveres et blødgøringsfilter: hvis din model ikke har det, råder vi dig at købe et på de autoriserede De'Longhi assistance centre.

For at udskifte filtret korrekt, følg de angivne vejledninger.

### Isætning af filtret

1. Tag filtret ud af indpakningen.
2. Drej datoangiverskiven (jvf. fig. 30) så de næste 2 anvendelsesmåneder kan ses.

#### Bemærk

filtret har en varighed op til to måneder, hvis apparatet anvendes normalt; hvis maskinen derimod ikke benyttes og filtret er sat i, har det en varighed på højst 3 uger.

3. Træk dunken ud af maskinen og fyld den med vand.
4. Stik filtret i vanddunken og hold det helt nede i cirka ti sekunder, ved at hælde det så luftboblerne kan komme ud (fig. 31).
5. Sæt filtret ind på dets plads (fig. 32A) og tryk det helt i bund.
6. Luk dunken med låget (fig. 32B), sæt derefter dunken ind i maskinen igen.

Når man isætter filtret, er det nødvendigt at give apparatet besked om, at der er filter i.

7. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
8. Drej valgknappen (fig. 8), indtil displayet vi-



ser meddelelsen "Isæt filter".

9. Tryk på tast .
10. Displayet viser meddelelsen "Aktiver?".
11. Tryk på tast  for at bekræfte valget: displayet viser meddelelsen "Varmt vand Bekræft?".
12. Anbring en beholder (der kan rumme mindst 100 ml) under cappuccinoadapteren.
13. Tryk på tast  for at bekræfte valget: apparatet starter at brygge vand og displayet viser meddelelsen "Vent venligst...".
14. Når vandet er løbet igennem, går apparatet automatisk tilbage til "Klar til kaffe".

Nu er filtret aktiveret og aktiveringens meddeles på displayet af en stjerne under emnet "Isæt filter" i menuen, og man kan begynde at bruge maskinen.

### Udskiftning af filtret

Når displayet viser "SKIFT FILTER!", eller når der er gået de to måneder, filtret varer (jvf. datoangivelsen), eller hvis apparatet ikke anvendes i 3 uger, er det nødvendigt at udskifte filtret:

1. Træk dunken og det opbrugte filter ud;
2. Tag det nye filter ud af indpakningen.
3. Drej datoangiverskiven (jvf. fig. 30) så de 2 næste anvendelsesmåneder kan ses (filtret har en varighed svarende til to måneder);
4. Fyld dunken;
5. Stik filtret i vanddunk og hold det helt nede; det skal hældes så luftboblerne kan komme ud (fig. 31);
6. Sæt filtret ind på dets plads (fig. 32A) og tryk det helt i bund; luk dunken med låget (fig. 32B), og sæt derefter dunken ind i maskinen igen;
7. Anbring en beholder (der kan rumme mindst 100 ml) under varmtvandddysen.
8. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
9. Drej valgknappen indtil displayet viser meddelelsen "Skift filter".
10. Tryk på tast  ;
11. Displayet viser meddelelsen "Bekræft?"
12. Tryk på tast  for at bekræfte valget;
13. Displayet viser meddelelsen "Varmt vand... Bekræft?";
14. Tryk på tast  for at bekræfte valget: apparatet starter at brygge vand og displayet viser meddelelsen "Vent venligst...".
15. Når vandet er løbet igennem, går apparatet

automatisk tilbage til "Klar til kaffe".

Nu er det nye filter sat i, og man kan begynde at bruge maskinen.

### Fjernelse af filtret

Hvis man ønsker at fortsætte med at bruge apparatet uden filter, er det nødvendigt at fjerne det og give besked om at det er fjernet.

Gå frem på følgende måde:

1. Træk dunken og det opbrugte filter ud;
2. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
3. Drej valgknappen (fig. 8) indtil displayet viser meddelelsen "Isæt filter \*";
4. Tryk på tast  ;
5. Displayet viser meddelelsen "Deaktiver?";
6. Tryk på tast  for at bekræfte og tast  for at komme ud af programmeringsmenuen.

### TEKNISKE DATA

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Spænding:                    | 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A |
| Absorberet effekt:           | 1450W                        |
| Tryk:                        | 15 bar                       |
| Vanddunkkapacitet:           | 1,8 l                        |
| Mål LxHxB:                   | 238x340x430 mm               |
| Kabellængde:                 | 1,15 m                       |
| Vægt:                        | 9,5 kg                       |
| Max kapacitet bønnebeholder: | 150 g                        |

**CE** Apparatet er i overensstemmelse med følgende EF direktiver:

- Standby direktivet 1275/2008;
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/CE og følgende ændringer;
- Direktiv EMC 2004/108/CE og følgende ændringer;
- Materialer og genstande der er beregnet til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med forskrifterne der angives i de europæiske forordninger 1935/2004.

DK

## BORTSKAFFELSE



Oplysninger angående den korrekte bortskaffelse af produktet i henhold til Europa Direktivet EF/2002/96 og Lovdekret nr. 151 af 25. juli 2005.

Når produktets levetid er ophørt må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Det kan afleveres på genbrugsstationerne for differentieret affald, som er lavet af kommuneadministrationerne, eller hos forhandlerne, der yder denne service.

Når man bortskaffer en husholdningsmaskine separat, gør man det muligt at undgå mulige negative konsekvenser for miljøet og for helbredet, som følger af en ukorrekt bortskaffelse, og samtidigt gør man det muligt at genvinde de materialer, som maskinen er lavet af, og således opnå en betydelig energi- og ressourcebesparelse.

For at angive pligten til at kaste husholdningsmaskiner bort særskilt, sidder der på produktet et mærke med en overstreget skraldespand.

Hvis brugeren kaster produktet bort på ulovlig måde, medfører det administrative straffesanktioner som er fastsat af den gældende lov..

## MEDDELELSER DER VISES FREM PÅ DISPLAYET

| MEDDELELSE                                                                                            | MULIG ÅRSAG                                                                                                                                                   | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FYLD VANDDUNK!                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vandet i vanddunken er ikke nok.</li> </ul>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fyld vanddunken og/eller indsæt den korrekt ved at trykke helt i bund indtil du hører et klik (fig.3).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER!                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffegrumsbeholderen (A14) er fuld.</li> </ul>                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tøm kaffegrumsbeholderen og dråbeopsamlingsbakken, rengør dem og sæt dem i igen (fig. 23).<br/>Vigtigt: når du trækker dråbeopsamlingsbakken ud, skal du altid tømme beholderen til kaffegrums, selv om den ikke er fyldt op. Hvis du ikke foretager denne operation, kan det ske, når du brygger de næste kopper kaffe, at beholderen til kaffegrums fyldes for meget op og at maskinen tilstoppes.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| FOR FINT MALET, JUSTER MALINGSGRAD!<br><i>Skiftevis med...</i><br>med indsæt varmtvanddyse og tryk OK | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffen er for fint malet, og derfor kommer kaffen ud for langsomt eller slet ikke.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gentag kaffebrygning og drej knappen til regulering af malingsgrad (fig. 10) med et hak med uret hen imod 7 tallet, mens kaffekværnen er i funktion. Hvis, efter at du har lavet mindst 2 kopper kaffe til, kaffen bliver ved at løbe for langsomt, gentag løsningsforslaget ved at dreje knappen med et hak til (jvf. Regulering af malingsgrad, side 133). Hvis problemet ikke løses, skal man kontrollere at vanddunken er sat helt i bund i, trykke på tast  og lade lidt vand løbe ud af udløbsrøret.</li> </ul> |
| INDSÆT KAFFEGRUMSBEHOLDER!                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Efter rengøringen har du ikke sat beholderen til kaffegrums på plads igen.</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Træk dråbeopsamlingsbakken ud og sæt kaffegrumsbeholderen i.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| PÅFYLD FORMALET KAFFE                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Du ar valgt funktionen "preground" ("formålet kaffe"), men du har ikke hældt den formalede kaffe i tragten.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fyld formålet kaffe i tragten eller fravælg funktion formålet (fig. 14).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| AFKALK!                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Det viser at det er nødvendigt at afkalk maskinen.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Så snart som muligt er det nødvendigt at gå frem med afkalkningsprogrammet beskrevet i kapitel "Afkalkning" (side 137).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| MINDRE KAFFE!                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Du har brugt for meget kaffe.</li> </ul>                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vælg en mildere smag kaffe ved at dreje knappen  (fig. 7) eller fyld mindre formålet kaffe i.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| FYLD BØNNEBEHOLDER!                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffebønnerne er brugt op.</li> </ul>                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fyld beholderen med kaffebønner (fig. 11).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tragten til den formalede kaffe er tilstoppet.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tøm tragten ved at bruge penslen, som beskrevet i par. "Rengøring af tragten til påfyldning af kaffe".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| INDSÆT INFUSIONSENHED!                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Efter rengøring har du ikke sat infusionsenheden på plads igen.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indsæt infusionsenheden som beskrevet i paragraf "Rengøring af infusionsenheden".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| INDSÆT VANDDUNK!                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanddunken er ikke sat korrekt i.</li> </ul>                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indsæt vanddunken korrekt, ved at trykke helt i bund (fig. 3B).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ALARM!                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>De indre dele af maskinen er meget snavse.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengør maskinen omhyggeligt som beskrevet i par. "rengøring og vedligeholdelse". Hvis maskinen bliver ved med at vise meddelelsen efter rengøring, skal du henvende dig til en assistance center.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| MEDDELELSE            | MULIG ÅRSAG                                                                                                                                                | LØSNING                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SKIFT FILTER          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Blødgøringsfiltret er brugt op.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Udskift filtret ved at fjerne det, og følge angivelserne i paragraf "Blødgøringsfilter".</li> </ul>                                                             |
| Tryk på tast CLEAN    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Du har lige lavet mælk så det er nødvendigt at gå frem med rengøringen af rørene inde i mælkebeholderen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryk på tast CLEAN (fig. 22) og hold den trykket nede, indtil progressionsbarren der vises på displayet sammen med meddelelsen "Rengør!", fyldes op.</li> </ul> |
| INDSÆT VANDDYSE       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanddysen er ikke indsat eller er forkert indsat.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indsæt varmtvanddysen (C5) helt i bund.</li> </ul>                                                                                                              |
| INDSÆT MÆLKEBEHOLDER! | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mælkebeholderen er ikke indsat korrekt.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indsæt mælkebeholderen helt i bund (fig. 19).</li> </ul>                                                                                                        |

## LØSNING AF PROBLEMER

Nedenfor er opstillet en liste over mulige driftsfejl.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal du kontakte den Tekniske Assistance.

| FEJL                                                                 | MULIG ÅRSAG                                                                                                                                | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffen er ikke varm.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kopperne er ikke blevet forvarmet.</li> </ul>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Varm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (NB: anvend funktion varmt vand).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Infusionsenheden er blevet kold fordi der er gået 2/3 minutter fra den sidste kop kaffe.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inden du brygger kaffe, varm infusionsenheden ved at trykke på tast .</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffens temperatur er indstillet lavt.</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffens temperatur er indstillet højt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Kaffen er ikke fyldig eller har kun lidt creme.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffen er malet for groft.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drej knappen til regulering af malingsgraden et hak mod uret hen imod 1 tallet mens kaffekværnen er i funktion (fig. 10). Gå frem et hak ad gangen indtil du finder et tilfredsstillende kaffeudløb. Virkningen kan først ses efter at der er lavet 2 kopper kaffe (jvf. paragraf "Regulering af malingsgrad", side 133).</li> </ul> |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffeblendingen er ikke egnet.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anvend en kaffeblending, der er beregnet til espressokaffemaskiner.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Kaffen løber for langsomt ud eller den løber ud i dråber.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffen er malet for fin.</li> </ul>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drej knappen til regulering af malingsgraden et hak mod uret hen imod 1 tallet mens kaffekværnen er i funktion (fig. 10). Gå frem et hak ad gangen indtil du finder et tilfredsstillende kaffeudløb. Virkningen kan først ses efter at der er lavet 2 kopper kaffe (jvf. paragraf "Regulering af malingsgrad", side 133).</li> </ul> |
| Kaffen løber ikke ud af en eller af begge mundingar på udløbsrørene. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mundingerne er tilstoppet.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rens mundingerne med et tandstik (fig. 26A).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| FEJL                                                                                          | MULIG ÅRSAG                                                                                                                     | LØSNING                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mælken løber ikke ud af udløbsrøret.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mælkebeholderens låg er snavset.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengør mælkebeholderens låg som beskrevet i paragraf "Rengøring af mælkebeholderen".</li> </ul>                                                                               |
| Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt af udløbsrøret, eller er for lidt opskummet. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mælken er ikke tilstrækkeligt kold, eller det er ikke letmælk.</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Brug fortrinsvis minimælk eller letmælk, ved køleskabstemperatur (cirka 5 °C). Hvis resultatet endnu ikke er det ønskede, prøv at gå over til et andet mærke mælk.</li> </ul> |
|                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mælkeopskummer cursoren er ikke korrekt justeret.</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Juster ifølge vejledningerne i paragraf "Tilberedelse af drikke med mælk".</li> </ul>                                                                                         |
|                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mælkebeholderens låg eller drejeknappen til regulering af skummet er snavset.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengør mælkebeholderens låg og drejeknappen som beskrevet i paragraf "Rengøring af mælkebeholderen".</li> </ul>                                                               |
|                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dysen til varmt vand/damp er snavset.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengør dysen som beskrevet i paragraf "Rengøring af dysen til varmt vand/damp".</li> </ul>                                                                                    |
| Apparatet tændes ikke.                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stikket er ikke sat i stikkontakten.</li> </ul>                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sæt stikket i stikkontakten.</li> </ul>                                                                                                                                       |
|                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hovedafbryderen (A8) er ikke tændt.</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryk hovedafbryderen hen i position I (fig. 1).</li> </ul>                                                                                                                    |